

LE PROGRÈS DE COATICOOK

— À L'AVANT TOUJOURS! —

JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

VOLUME I. No 6

COATICOOK, LE 13 AVRIL 1950

TROIS SOUS LE NUMERO

Plusieurs décisions prises à l'assemblée régulière du Conseil municipal

Taxe Spéciale à être payée sous peu. — Licences de Colporteurs à \$100.00. — Agrandissement de Coaticook Textile. — Lettre au Service des Transports re: Téléphone. — Lettre au Député Provincial re: Chemins.

Lundi soir dernier, le Conseil Municipal tenait son assemblée régulière à la Salle des délibérations à l'Hôtel de Ville. La séance était sous la présidence de Son Honneur le maire Laurence. Les échevins présents étaient Messieurs Albert Leclerc, Philippe Dupont, J. E. R. Roberge, Fernand Riendeau, Léonard Akhurst, Roland Fréchette et Kenneth Walker.

Il y a un fait à noter depuis la nomination de M. Laurence à la Mairie, les assemblées se déroulent à vive allure et sont des plus intéressantes.

Moyens de réduire le déficit prévu

Après la lecture des minutes et les autres choses d'usage M. le maire Laurence a demandé aux échevins s'il y avait possibilité de réduire le déficit prévu de \$16,640.83. M. Roberge s'est fait l'interprète de ses collègues et il a dit: "Avec la coopération de tous les départements il y a possibilité de le faire." Il a aussi spécifié que si on ne pouvait le réduire il faudrait un réajustement du millin pour l'an prochain.

Cette déclaration fut suivie de l'approbation du nouveau budget pour 1950.

Date des vacances fixée

Toutes les manufactures de la ville fermeront leurs portes, du 7 au 24 juillet pour donner les vacances à leurs employés et la ville en profitera pour effectuer les réparations nécessaires au système électrique.

Taxe Spéciale

La taxe spéciale proposée pour aider à payer les deux procès que la Ville a perdus a été acceptée à la Commission Municipale de Québec et il est tout probable que les contribuables auront à la payer durant le mois de mai.

Licences de Colporteurs

Nos édiles ont finalement pris une décision au sujet des colpor-

teurs. La licence pour ce genre de commerce sera de \$100.00 pour ceux, qui demeurent en notre municipalité et de 50% plus élevée pour ceux qui viennent d'ailleurs de Coaticook.

Coaticook Textile agrandi (voir article spécial en première page.)

Ratification de l'entente Couillard-Lemoine et la Ville de Coaticook

Lecture d'une entente fut faite entre Gérard Couillard-Léonard Lemoine et la Ville de Coaticook au sujet de l'achat d'un terrain du C. N. R. pour la construction d'une manufacture où on y fabriquerait des blocs de ciment, tuyaux d'égoût, etc.

Lettre au Service du Transport, re: Téléphone

Il fut proposé d'envoyer une lettre au Service du Transport pour voir à ce que la Compagnie de Téléphone desservant notre Ville voit à faire des améliorations nécessaires au service pour ce que l'on a actuellement.

M. Roberge dans un bref communiqué ne blâme pas le personnel mais bien le système du temps d'Adam et que vu le manque de circuits on a à subir des contre-temps qui des fois sont nuisibles au commerce.

Lettre au Député Provincial, re: Chemins

Dans quelques jours notre Député Provincial recevra une lettre sévère au sujet des chemins impraticables qu'a à endurer notre région. Comme le spécifiait un échevin notre ville n'étant pas doté d'un hôpital et qu'on doit transporter des malades à Sherbrooke ou à Montréal on se demande si on ne doit pas les laisser mourir ici, au lieu de les faire mourir sur ces chemins. Il serait important que cette lettre porterait fruits car il y a déjà plusieurs années que la municipalité demande un chemin pour mettre Coaticook en communications avec les autres centres.

SUR NOS RUES PRINCIPALES

Samedi dernier, on a commencé l'installation d'une enseigne lumineuse mesurant environ 20 pieds de hauteur sur la façade de l'Hôtel Child. Cette enseigne sera la plus considérable en ville. L'installation est le travail de Charest Electric Enr. et d'une autre firme de Sherbrooke.

La poussière était très dense sur les rues de notre ville en fin de semaine dernière. A notre avis, la municipalité manque de balai ou de personnel. Peut-être l'économie serait-elle une autre raison de cet état de chose?

Les travaux à l'église St-Jean l'Évangéliste ont l'air être repris pour de bon. Environ vingt hommes travaillent sur les lieux en fin de semaine dernière.

A en juger par la foule sur les rues, samedi dernier, le commerce de Pâques a dû être florissant. Certains marchands l'ont même affirmé.

Plusieurs de ceux qui ont fait le carême sans prendre "un p'tit coup" se sont "mouillés les pieds" en fin de semaine. Nombreux étaient ceux qui ne trouvaient pas le trottoir assez large.

Chez Marie-Claire, rue Child, on a fait des améliorations à la vitrine principale et il faut en dire quelque chose parce que les draperies qui y furent posées donnent un très bel effet.

Plusieurs voitures américaines de passage à Coaticook en fin de semaine

La fin de semaine de Pâques a fait venir plusieurs personnes des États-Unis en notre ville.

Coaticook, étant situé à quelques milles des Frontières Canado-Américaines, fait, que plusieurs des résidents ont des parents dans quelques villes de la Nouvelle-Angleterre.

Les parents de nos citoyens ont profité de ce qu'ils appellent le "Week End de Pâques" pour venir visiter les leurs de ce côté-ci des Frontières.

Parmi les licences étrangères on en remarquait du New Hampshire, Vermont, Rhode Island et de plusieurs autres endroits. La licence venant du plus loin en était une de la Nouvelle-Ecosse. Cette province est du Canada mais la distance parcourue était la plus longue pour être à Coaticook.

Les deux frères Fredette arrêtés dans l'affaire Jos. Vaillancourt

Ernest et Clermont Frédette ont été arrêtés, mardi dernier, comme ayant pris part à la démolition, avec M. Vaillancourt d'Ayers Cliff, survenue samedi soir, sur le Chemin Bromptonville-Sherbrooke, et qui a entraîné la mort de M. Vaillancourt.

Ce dernier était avantageusement connu dans notre ville où il a fait affaire plusieurs années alors qu'il demeurait sur le chemin de Compton.

On sait que M. Vaillancourt était accompagné de M. et Mme

Gérard Dessurault ainsi que leur bébé lors de cette attaque de la part des Frédette.

L'autopsie eut lieu à la morgue Fernand Riendeau, de Coaticook, où le médecin-légiste de la Province a déclaré que Vaillancourt était mort d'une hémorragie cérébrale subséquente à une fracture du crâne qu'il se serait infligé en tombant après avoir été frappé par un des assaillants.

Mme J. T. Vaillancourt, née E. Lloisa Poulin, ainsi que trois enfants lui survivent.

3 arrestations 1 feu 1 accident en fin de semaine de Pâques

En la journée du Samedi-Saint, le Département du Feu eut à répondre à un appel pour un petit feu de peu d'importance à 85 rue Main E., dans un logement situé au-dessus du Magasin Dupuis. Les deux appareils se sont rendus sur les lieux et ce ne fut que l'affaire de quelques minutes pour maîtriser le feu.

Un accident inusité est survenu dans l'après-midi de ce mé-

me jour alors qu'une automobile conduite par M. Pamphile Poulin est allée enfoncer la vitrine du magasin J. A. Lanclaux, situé rue Main Est.

Dans cette même journée la Police a effectué trois arrestations et a reçu plusieurs appels pour des bagarres. Parmi les arrestations opérées, un assidu de ce sport, fut incarcéré à nouveau.

LE TIRAGE

do ce

NUMÉRO

est de

2,700 exemplaires

LES ANIMATEURS DE "SUR NOS ONDES"



Radio-Canada réserve à ses auditeurs un quart d'heure chaque matin. C'est l'émission SUR NOS ONDES, dont les animateurs sont Jean-Paul Nolet et Jean-Maurice Bailly que l'on voit sur cette photo. Ils font une dernière révision des notes sur les programmes et des lettres des auditeurs qu'ils devront commenter dans un instant. En plus de fournir des renseignements sur les émissions de Radio-Canada et sur les artistes, ils interviewent une personnalité en vedette. Les postes du réseau français diffusent l'émission SUR NOS ONDES à 10 heures du matin, du lundi au vendredi.

Coaticook Textile Ltd agrandit au coût approximatif de \$35,000.00

A l'assemblée régulière du Conseil Municipal de Coaticook, on a autorisé la signature d'un contrat entre la Coaticook Textile Ltd. et la Ville de Coaticook pour l'agrandissement de la bâtisse qu'occupe actuellement cette manufacture.

Le coût de cette construction sera d'environ \$30,000.00 à \$35,000.00. Il est question que cette

annexe sera de 15,000 pieds carrés.

Cette manufacture agrandie emploiera de 100 à 125 mains supplémentaires tant hommes que femmes.

La ville a reçu une réponse à ce sujet de la Commission Municipale mais avant de commencer quoique ce soit elle attendra la confirmation.

LE PROGRES DE COATICOOK

"A L'AVANT TOUJOURS"
Journal hebdomadaire indépendant publié le jeudi, par
"LE PROGRES DE COATICOOK"

Directeur: J.-Robert Huard.

Bureau: 16 rue Court Téléphone 406

Abonnement: \$1.50 par année — L'exemplaire: 3 sous.

Imprimé au Messenger Saint-Michel, 4, rue Académie, Sherbrooke, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

Pour consultations

Téléphonez à 146-2 Coaticook,
ou Ecrivez à

JAY N. WHITE

Optométriste — Opticien

19-21, rue Main O. Coaticook, Qué.

L'endroit tout indiqué
pour votre
nettoyage
de
Robes — Habits
Manteaux — Paletots, etc.
est



COATICOOK DRY CLEANING

Rue Principale S. Roy, prop. Téléphone 431 Coaticook



Prévenez des accidents,
en faisant remplir vos prescriptions
par un pharmacien licencié.

Apportez-les à la

PHARMACIE COATICOOK

Tél. 388 Louis Abdalla, B.Ph., L.Ph., prop.

Livraison gratuite à Coaticook et Coaticook-Nord.

Rue Child Edifice Pelletier Coaticook

Une seule étincelle peut faire des
dommages de plusieurs centaines
de dollars à vos foyers.

Protégez vos Propriétés

Voyez dès maintenant



JEAN LINCOURT

Courtier d'assurance agréé

8, rue Main O. Tél. 255 Coaticook



TAXI
Tél. : 400

Sous Agent autorisé
Meteor — Mercury
Camions "Mercury"

POSTE DE SERVICE

TREMBLAY & FRÈRE

SERVICE "TEXACO"

81, RUE MAIN O. — TEL.: 400 — COATICOOK



CHAUSSURES...

Vous pourrez chausser
toute la famille

chez

JEAN DELORME

MARCHAND DE CHAUSSURES

Rue Child Téléphone 232 Coaticook

LES

ANNONCES CLASSÉES DU PROGRÈS

A vendre

CAMION Chevrolet $\frac{3}{4}$ de tonne, 1947, en parfaite condition. Couverture de boîte détachable. \$200.00 comptant, balance en paiements faciles. S'adresser à J. H. Péloquin, Coaticook, Tél. 32.

CAMION Chevrolet 1947, tout équipé, chaufferette, dégivreur, plate-forme; en très bonne condition. S'adresser à La Société Coopérative de Grains et Moulées de Coaticook, rue Main E. Coaticook, Tél. 127, demandez M. J. Albert St-Pierre.

MAISON avec grand terrain; aussi grand terrain sur coins de rues; Prix avantageux pour prompt acheteur. S'adresser à 17 rue Main O. Coaticook

UN paletot de printemps pour homme, en tweed brun et un paletot d'hiver pour homme en tweed bleu. Un manteau pour dame, grandeur 18 ans. S'adresser à 110 rue Union, Coaticook, Tél. 288.

BICYCLETTE, (semi-course) en très bon état. S'adresser à Denis Daigle, a/s Magasin Daigle & Audet Enr., rue Child, Coaticook.

TRES beau terrain pour construire situé rue Oak. Pour informations s'adresser à J. A. Fortier, Station de Service Shell Coaticook. (30-6-13)

A louer

LOGEMENTS situés au centre de la ville. Un de six (6) et l'autre de sept (7) chambres. S'adresser à Ls. H. Sidéleau, 14 rue Court, Coaticook, Tél: 138 ou 72-2.

A VENDRE

TERRE de 100 acres, située sur chemin ouvert à l'année, électricité. 12 vaches, 2 chevaux, Machine aratoires au complet. Prix \$5000.00. Conditions faciles.

RESTAURANT des mieux équipés, situé rue Child, Coaticook. Très gros chiffre d'affaires. Prix d'aubaine à prompt acheteur. Cause de Vente: Maladie.

Pour toutes ces aubaines,
adressez-vous à

Asselin & Cartier

Achats — Ventes — Echanges
de propriétés.

TELEPHONE 376 ou 13-3

45, rue Main Coaticook

Perdu

PORTE-MONNAIE de cuir noir perdu il y a 15 jours, dans l'autobus Vaillancourt. Si retrouvé retourner à M. Jean-Louis Vaillancourt, rue St-Jacques, Coaticook.

QUELQUE SOIT votre problème pour l'achat, l'échange ou la vente d'immeuble ou de toute autre propriété, Consultez Louis H. Sidéleau, Immeubles, Vente générale et intermédiaire, Administrateur de propriétés, Vendeur autorisé de Coaticook Motors Reg'd. 16, rue Court. Tél: 138 ou 72-2, Coaticook.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

ROMAN FEUILLETON

LE TOURBILLON ROUGE

Renzo CHIOSSO

Courtoisie de: L'Apostolat de la Presse,
138, rue Bowen-Nord — Sherbrooke, Qué.

(suite)

selon l'avertissement de votre médecin, être pour tous une cause de deuil...

De nouveau la sonnette retentit à l'entrée de la villa et met fin au dialogue de Don Miguel et de Dame Alvarez.

Alvaro qui marchait dans le jardin se porta vivement au-devant. Il savait que ne tarderait pas à venir sa soeur Liliane, si tendrement aimée.

Il embrassa avec élan la petite Liliane. Il faut se rappeler la doctrine chrétienne de la grâce pour ne pas être surpris de l'abondance de grâce en cet être angélique. Liliane a à peine onze ans, mais elle est douée du sérieux et de la gravité d'une personne d'âge mûr. Elle ne semble pas être de ce monde. C'est un ange égaré ici-bas. En un corps aux lignes parfaites, qui aurait tenté le pinceau de Raphaël ou de Murillo, peintres des anges, habite une âme ornée de tous les dons. Sa beauté extérieure n'est que le modeste reflet de sa beauté d'âme. On découvre sur son ravissant visage, dans toute son attitude, une étincelle de la divinité, un souffle de l'infinie et éternelle perfection. Son âme est à fleur de peau, elle palpète comme une lumière, une mélodie, un parfum céleste.

Les yeux d'Alvaro plongent dans le regard de sa petite soeur. Elle aussi regarde son frère d'une façon qui jette le trouble en lui. Ce doux regard, rempli seulement de célestes visions, a pénétré dans le fond de son âme. Le candide regard de l'enfant a

peut-être découvert les remous de son esprit battu par la tempête?

—Bonjour, Alvaro, et maman comment est-elle?

—Pas très bien assurément, ma chère petite Liliane. Je n'ai pas fermé l'oeil de la nuit parce qu'un étrange pressentiment me tourmentait. Après un moment d'assoupissement, je me réveillais brusquement. Je courais auprès d'elle et je l'observais dans la crainte de ne plus la voir respirer.

L'enfant leva vers le Ciel son pur regard, reflet de l'azur céleste. Et ces yeux lumineux s'emplirent de larmes. Tout à coup elle poussa un cri:

—Maman, chère maman!...

Et elle s'élança vers la galerie où l'aveugle conversait toujours avec le Père Miguel.

Voici ce que le Père Miguel avait dit entre temps à la dame Alvarez.

—Soyez tranquille, madame. Hier soir j'ai été trouver madame Vauvert. Elle et sa fille Dolorès m'ont assuré que dans le cas où le Seigneur vous prendrait dans son Ciel, elles auraient soin de vos enfants. Et même j'ai cru comprendre que Dame Anita verrait d'un bon oeil le mariage de sa fille avec votre Alvaro...

—Est-il possible, mon Père, que cela se réalise jamais? Avec les doctrines malsaines qui empoisonnent l'âme de mon fils, comment pouvez-vous concevoir que cet ange de Dolorès accepte jamais d'unir sa destinée à la sienne?

—Je vous ai dit, madame, que les bons principes qu'il a reçus

Cartes Professionnelles

Téléphone 103

Dr Raoul Laurence DENTISTE

104, rue Cutting

COATICOOK

Téléphone 78

Dechêne & Samson MEDECINS-CHIRURGIENS

Heures de Bureau:

9 à 11 — 2 à 4 hres.

Soir: 7 à 9 hres.

115, rue Child COATICOOK

Tél. 243

G. A. Normandin

NOTAIRE

Successeur de

Durocher & Normandin

80, rue Child

Coaticook, Qué.

Téléphone 436

J. André Durocher

NOTAIRE

Heures de bureau:

9.30 - 12.30 — 1.30 - 5.30.

Samedi: 9.30 à 1.00.

40, rue Child Coaticook

Shurtleff &

Bouchard

AVOCATS ET PROCUREURS

40, rue Child COATICOOK

Samson & Gérin

AVOCATS-PROCUREURS

J. C. Samson, B.A., L.L.L., C.R.

Paul Gérin, B.A., L.L.L.

Téléphone 108

C. P. 237 Coaticook, Qué.

Antonio Daigle

COMPTABILITE

Heures de bureau:

9-11 a.m.

2-4 p.m.

Téléphone 138.

16, rue Court COATICOOK

au collège des Salésiens finiront par prévaloir. J'ai été son directeur spirituel et je connais la générosité de son tempérament. Vous verrez: le saint qu'est Don Bosco accomplira un miracle, s'il le faut, mais il le sauvera.

"D'autant plus que..."
Le Père Miguel n'avait pu terminer la phrase. Liliane arrivait à la course, et se jetait dans les bras de sa pauvre mère aveugle.

Entre ces deux pures créatures une seule parole:

—Maman!...

—Mon Ange!...

Mais innombrables furent les baisers qu'elles échangèrent et les douces larmes qu'elles répandirent.

(à suivre)

Exigez toujours
le Pain

"HONEY KRUST"

Produits de

LAROCHELLE & FRÈRES

176, rue St-Paul. Tél. 91-2. Coaticook

LE **PROGRÈS** DE **COATICOOK**

- À L'AVANT TOUJOURS! -
JOURNAL HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

La Laiterie
de Coaticook
L^{TÉE}

Rue Cleveland Tél. 79

No 6

COATICOOK, LE 13 AVRIL 1950

PAGE TROIS

— Parlerie —

— "C'est une drôle l'élection!"

Au cours des dernières semaines, deux pays situés derrière le rideau de fer, ont tenu des élections. Dans ces pays là, quand il y a une élection, tous les candidats sont victorieux. On prétend que cela a ses avantages.

L'avantage le plus évident est pour le gouvernement ou le régime qui se présente devant le peuple. Il est assuré de son retour au pouvoir. Mais les protagonistes de ce système, très peu démocratique à mon avis, allèguent qu'il y a d'autres avantages non moins importants pour le peuple.

Premièrement, il n'y a pas de candidats défaits, donc pas d'amertume ni de dépôt perdu au lendemain des élections. D'autre part, les campagnes électorales ne donnent lieu à aucun propos acrimonieux, vu qu'il n'y a pas d'adversaires. Elles se résument à une série de paroles fort louangeuses à l'adresse de M. le représentant du peuple. Ce dernier n'a même pas besoin de faire de promesses électorales pour se faire élire, encore moins de présenter à ses électeurs un programme d'action de son parti.

Cependant, selon les dirigeants de ces régimes totalitaires, le peuple conserve sa "pleine liberté". Il peut voter pour ou contre le candidat imposé par le seul parti existant... mais pour aucun autre candidat de son choix à moins de signer son bulletin de vote. Il n'y a pas de doute qu'un citoyen qui s'aviserait de se prévaloir de ce dernier droit risquerait fort de placer son can-

didat aussi bien que lui-même dans de fort mauvais draps, et alors...

Il n'y a pas de doute non plus que, si au cours d'une élection, le nombre des votants qui se prononcent contre le régime est trop grand, le parti au pouvoir s'empressera d'organiser une purge — qui n'a rien de thérapeutique — afin de ramener dans le "bon chemin" tous ceux qui auraient "erré"...

Mais se demande-t-on ce qui arriverait si la grande majorité des citoyens votaient contre les candidats imposés? Cette possibilité est toutefois peu probable. La police d'Etat y voit. De plus, il n'y a rien, absolument rien qui place le gouvernement dans l'obligation de faire des élections.

Ce qu'il y a de plus renversant dans tout cela, c'est que dans ces pays, on a le toupet d'appeler cette forme de gouvernement une démocratie du peuple.

Il semble bien à première vue que la seule manière de renverser un gouvernement dans ces pays rouges, c'est par une révolution. N'est-ce pas de cette façon que les communistes se sont emparés du pouvoir en Russie et qu'ils ont par la suite dominé tous les pays à l'est du rideau de fer? Ils ne connaissent pas autre chose quoi?

A. SAUMIER
(Québec-Press)

Nouveau notaire à Coaticook



Le notaire J.-André Durocher est maintenant établi à Coaticook depuis la semaine dernière. Il a ouvert son bureau dans l'édifice Dionne de la rue Child. Me Durocher est le fils de M. et Mme P. E. Durocher de la rue Cutting. Il était autrefois à Valcourt, où il remplissait les fonctions de secrétaire de l'association des notaires de Bedford, secrétaire des municipalités scolaires de Valcourt & Ely, secrétaire de la Chambre de Commerce de Valcourt.

Nous souhaitons à Me Durocher tout le succès désiré.

Fêtes du 60^e anniversaire à l'Amicale du Sacré-Coeur

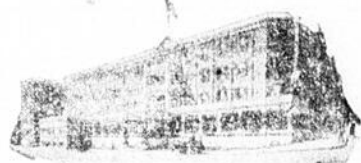
Le 26 mars dernier, avait lieu, à l'Académie de Coaticook, une réunion des membres de l'exécutif de la Fédération des Amicales des Frères du Sacré-Coeur, de la province d'Arthabaska. Nous avions l'honneur de saluer M. Maurice Ducharme, industriel de Victoriaville, président de la Fédération; M. Edouard Alain, président de la Victoriaville Furniture, vice-président de la Fédération; M. Antonio Bégin, marchand de Sherbrooke, vice-président de la Fédération; le secrétaire, M. Maurice Habel, de Victoriaville et les directeurs suivants: M. le notaire Georges Sylvestre, de Sherbrooke; M. Léo Beaupré, marchand de Windsor; Mgr Emile Chartier p.d., aumônier, les révérs. H. Séverin, modérateur et Florent, assistant-secrétaire.

Le but de la réunion était de rencontrer les membres de l'exécutif de notre Amicale ainsi que les comités des fêtes du 60^e de l'Académie et du 1^{er} Congrès de la Fédération des Amicales des FF. du S. C., de la province d'Arthabaska. L'entraîn qui régnait

nous laisse entrevoir que le succès couronnera nos fêtes des 24, 25 et 26 juin 1950.

A tous les anciens des Frères du Sacré-Coeur ainsi qu'aux parents des élèves actuels et à leurs amis, le Comité des Fêtes demande leur généreuse collaboration. Pour cela suivez tous les développements subséquents.

LE MEILLEUR & LE GRAND
HOTEL DE SHERBROOKE
L'Hôtel
New Sherbrooke



200 chambres - Bains - Radios
Garages.

Grand Restaurant servant les
meilleurs repas à des prix
raisonnables.

Clubs et Lounges Spacieux
et climatisés.

Danse dans la magnifique Salle
Mayfair tous les jours, sauf le
dimanche.

Votre famille, vos parents et
amis seront contents de votre
choix de l'hôtel New Sherbrooke
pour quartiers-généraux lors de
vos visites.

**ENCOURAGEZ NOS
ANNONCEURS**

ATTENTION

Tout doit être vendu

L'ameublement d'une maison de
pension sera vendu. — Poêle.
— Ameublement de salle à
manger. — Lits. — Bureaux.
— Prélarts. — Chaises et plu-
sieurs autres articles qu'il serait
trop long d'énumérer.

Léon LAMOUREUX

Téléphone 153-13.

301, rue Water — Coaticook

Voisin du Pont de ciment.



CENTRAL

VOITURES 1949 ET 1950

Tous les passagers sont assurés.

Tél. 20

10 autos à votre disposition
G. Pelletier & Frères, prop.
POSTE A: 53, RUE CHILD

LES ARTICLES TRICOTÉS
Penmans
SONT CE QUE VOUS ACHETEZ DE MEILLEUR

TRADE MARK
PEN WARRANTED HIGH GRADE ANGLE
& KNIT-GOODS

Comparez les Sous-Vêtements, Bas et Vêtements
Tricotés Penmans quant à la qualité, la valeur, le confort, la façon.
Vous découvrirez rapidement que les Articles Tricotés
portant l'étiquette Pen-Angle vous donnent plus
pour votre argent. Vendus dans les bons magasins, d'un littoral à l'autre.

SOUS-VÊTEMENTS • BAS • VÊTEMENTS

IN-2-50P

CARNET MONDAIN

M. Roger Telmosse et Louis Rigaud étudiants au Collège de Rigaud passent les vacances de Pâques chez leurs parents.

M. et Mme Marcel Inkel de Québec passent quelques jours dans notre ville.

M. Guy Hamel de Nicolet visitait ses parents en fin de semaine.

Mme Arthur Bédard se rendait à Montréal ces jours derniers en visite chez des parents.

M. Bernard Oulmet étudiant au Collège St-Charles Borromée de Sherbrooke passe les vacances de Pâques chez ses parents.

Le Révérend Père Louis Telmosse, c.s.v. de Rigaud passe quelques jours chez ses parents le Dr et Mme I. D. Telmosse.

M. et Mme Eloi Sylvestre de Granby en visite chez M. et Mme Wellie Dionne.

Mlle Rita Benoit de Sherbrooke

visitait ses parents en fin de semaine.

M. Roland Dallaire de Québec passe quelques jours dans sa famille.

Mlle Andrée Boisvert étudiante au Couvent de Newport passe les vacances de Pâques dans sa famille.

M. et Mme Fernando Hébert se rendaient à Drummondville en fin de semaine, en visite chez leur fille Mme Edouard Martineau.

M. et Mme Pierre Moreau de St-Georges de Beauce passent quelques jours dans cette ville pour y visiter des parents.

M. et Mme Arthur Caron et leur famille se rendaient à Montréal lundi dernier pour assister au mariage de leur garçon Laurent.

M. Claude Adam étudiant au Mont Saint Louis à Montréal en visite chez ses parents à l'occasion de la fête de Pâques.

M. Philippe Ross de Montréal passe quelques jours dans cette ville.

Nous sommes heureux d'apprendre que Mlle Pauline Olivier est revenue chez elle après avoir passé un court séjour à l'hôpital de Sherbrooke.

M. et Mme Jules Lanclaux se rendaient à Montréal assister au mariage Caron Frenière.

M. et Mme Georges Dupuis de Rock Island en visite chez M. et Mme Joseph Joyal.

Mlle Norma Térus de Dixville se rendait à Newport la semaine dernière par affaires.

M. et Mme Armel Cameron de Sherbrooke visitent des parents en fin de semaine.

M. Normand Fortier de Sherbrooke visitait son amie Mlle Marguerite Boivin le jour de Pâques.

M. Eugène Désormeaux actuellement gérant à la Banque Royale passe la fin de semaine à Montréal.

M. Léo Perreault de Montréal passe quelques jours dans sa famille.

Mlle Claire Dallaire e.g.m. à l'hôpital St-Vincent de Paul de Sherbrooke passe le jour de Pâques dans sa famille.

M. Jean-Claude Laurence de Montréal ainsi que sa fiancée Mlle Clarisse Fontaine de St-Hyacinthe passent quelques jours chez le Dr et Mme Raoul Laurence.

M. et Mme Orpha Gauthier ainsi que leurs enfants Louise, Pierre et Diane passent quelques jours chez leurs parents à Lambton.

Mlles Denise Hébert et Jocelyne Rousseau se rendaient à Drummondville en fin de semaine.

Mme Fernand Dupuis se rendait à Sherbrooke par affaires. Mme Wilfrid Faucher se rendait à Sherbrooke la semaine dernière.

M. Jean Morin de St-Hyacinthe en visite chez des amis en fin de semaine.

Le Dr et Mme Jean-Paul Cadieux et leur fils Louis de Montréal visitaient M. et Mme Raoul Dallaire le jour de Pâques.

M. Lucien Tanguay de Montréal passe la fin de semaine chez ses parents.

M. Edmour St-Germain de Lennoxville passe la fin de semaine dans cette ville.

M. Louis Roch Séguin de Montréal visitait en fin de semaine sa fiancée Mlle Mathilde Telmosse.

Mlle Thérèse Roberge est revenue dans sa famille après un court séjour à l'hôpital.

M. Jean-Marc Soulières de Montréal passe quelques jours dans sa famille.

M. Paul Hamel de Magog visitait sa famille en fin de semaine.

M. et Mme Joseph Létourneau de Sherbrooke visitaient des parents en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Paul Gauthier de Montréal passent la fin de semaine chez des parents.

M. et Mme J. A. Leblanc de Montréal visitaient M. et Mme Raoul Dallaire en fin de semaine.

M. et Mme Jean Panneton de Sherbrooke étaient de passage dans cette ville en fin de semaine.

Mlle Pauline Lestage étudiante au couvent de Stanhope passe quelques jours dans sa famille à l'occasion de la fête de Pâques.

M. Jules Pichette de Sherbrooke visitait des amis en fin de semaine.

M. et Mme Roger Jean-Marie ainsi que leurs enfants Gérard et Suzanne se rendaient à Montréal dernièrement.

M. François Telmosse étudiant à l'Université de Montréal passe les vacances de Pâques dans sa famille.

M. et Mme Léo Mercier se rendaient à Asbestos dimanche dernier, visiter des parents.

Mlle Lucienne et Claire Jean Marie de Sherbrooke visitaient des parents en fin de semaine.

Mlle Madeleine Dupuis de passage à Montréal dimanche dernier.

M. Roland Gagné d'Asbestos visitait des parents et amis ces jours derniers.

Remerciements

Mme Régina Marchand tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de son petit garçon Claude.

Way's Mills

Ces jours derniers Mlle Laurette et Lucien Jodoin de Coaticook étaient de passage dans leur famille M. Emile Jodoin, Way's Mills.

Mlle Jeannette Inkel de Sherbrooke était de passage dans sa famille M. et Mme Alvida Inkel.

M. Léonard Routhier était de passage à Coaticook par affaire.

M. et Mme Armand Lemay de Way's Mills ont rendu visite à leurs parents à Drummondville.

Mlles Fernande et Lorraine Boulay ont passé quelques jours dans leur famille à Lauzon, Québec.

Mlles Thérèse Routhier, Laurette Guay, Micheline Roy et Clermonde Gilbert ont passé quelques jours à Sherbrooke en fin de semaine.

Mlle Claire Langlois, de l'Ecole Normale de Sherbrooke, Mlle Gisèle Routhier, du pensionnat de Coaticook, ont passé les vacances de Pâques dans leur famille.

M. H. Langlois, Onèse Cloutier, Mlles Gisèle et Cécile Langlois, Mlle Florence Routhier étaient à Sherbrooke, jeudi dernier.

Résultats des concours de mars à l'école Ste-Thérèse de Way's Mills, dirigée par Mlles Fernande et Lorraine Boulay, institutrices.

9ième année: Odette St-Laurent, Florence Routhier, Gisèle Langlois.

7ième année: Pauline Routhier, Cécile Langlois.

6ième année: Edmond Roy, Alice Langlois, Lillane Guay, Guy St-Laurent.

5ième année: Denise Routhier, Arthur Cloutier, Robert St-Laurent, Louise Lemay, Martial Roy, Simonne Roy.

4ième année: Raymond Riendeau, Jeannine Gagnon, Thérèse Guimond, Jean-Paul Lemay, Pauline Gagnon, Irène Gagnon.

3ième année: Doris Routhier, Françoise Langlois, Solange Lagueux, Jeanne d'Arc Riendeau.

2ième année: Thérèse Jodoin, Jacques Caron, Jean-Louis Roy, Jean-Marie Roy, Gilles Lemay, Marcelle Labbé.

1ère année: Hélène Routhier, Murielle Lemay, Elisa Riendeau, Roger Lagueux, Marie-Paule Caron, Maurice Labbé.



Monseigneur Paul-Emile LEGER a tout dernièrement été nommé Archevêque de Montréal, succédant ainsi à Mgr Joseph Charbonneau qui s'est retiré, en janvier dernier, pour cause de santé.

Pour vos
**ANNONCES
CLASSÉES**

Téléphonez à

406

ou

350-4

SEULEMENT LE
VOUS DONNE CES



3 GRANDS AVANTAGES

1. LEVE OU BAISSÉ AU TOUCHÉ.

Vous levez ou baissez une charrue ou tout autre attachement Dearborn en déplaçant légèrement le levier de contrôle hydraulique. Pas d'effort inutile.

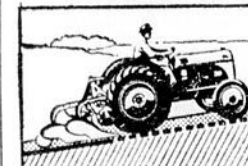
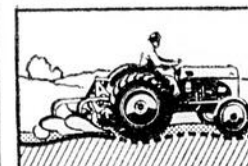
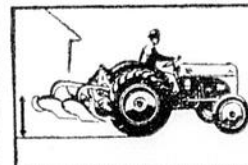
2. CONTRÔLE AUTOMATIQUE.

Sur un terrain uniforme, la profondeur de la charrue sera maintenue automatiquement.

3. CONTRÔLE DE PROFONDEUR AUTOMATIQUE.

Placez une fois et uniformément le contrôle de profondeur et la profondeur de vos charrues sera maintenue dans un sol mou ou dans tous genres de terrains.

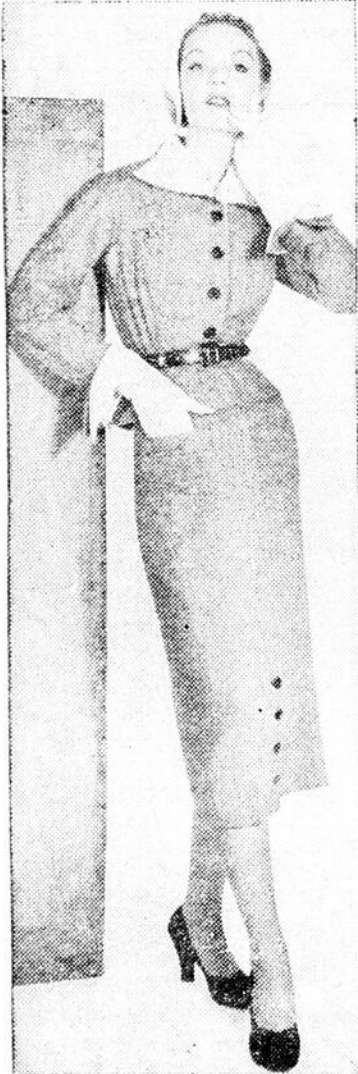
Quand pourrons-vous donner une démonstration de ce tracteur Ford ?



COATICOOK MOTORS REG'D

71, rue Main-O. Tél. 25 Coaticook

**LA MODE
CANADIENNE**
PRESENTEE PAR
Mme E. R. NOREAU
Accessoires pour Dames.
Confection, Lingerie et
Rue Child Coaticook



Charmante robe, deux pièces, faite d'un mélange de Worsted, donnant apparence élanée, avec collet et poignets blancs. Le haut et la jupe de cet ensemble sont garnis de boutons. Ceinture de cuir vernis.

Confiez vos problèmes de Monuments à
DOMINION MEMORIAL SUPPLY REG'D
GRANIT - MARBRE - BRONZE
"La seule maison de gros du genre au Canada"
REPRÉSENTANT:
ANTONIO A. DAIGLE
16, rue Court Tél. 138 Coaticook

Franc succès des Gais Lurons à St-Edmond

La troupe des Gais Lurons a remporté un brillant succès devant un auditoire faisant salle comble au sous-sol de l'église St-Edmond, mardi soir dernier.

Les interprètes sous l'habile direction de M. Adélarde Laroche ont rendu la pièce "Les Pauvres de Paris" de Kos avec un brillant remarquable. Malgré la longueur de cette pièce les acteurs l'ont rendue avec une précision remarquable.

L'Orchestre Mongeau a fait les frais de la musique en cette occasion.

La troupe a aussi joué une comédie "Dîner interrompu" qui a su tirer des visages les plus durs des éclats de rire.

La soirée s'est terminée vers 12.30 hres a.m. c'est pour dire que ceux qui ont assisté à cette soirée en ont eu pour leur argent. Les invités d'honneur de la

troupe étaient: M. le député et Mme Denis Gérin, M. le curé Quinn, M. l'abbé Andréo Pothier, M. le curé Laurencelle, de Barnston, le Rév. frère Sylvius ainsi que tout le personnel religieux du Collège.

La Banque de Montréal s'intéresse aux Clubs 4-H

Les clubs 4-H, dont le premier a été fondé en 1942, sont en 1950 au nombre de 187 groupant plus de 8,500 membres. Ce développement extraordinaire est une preuve de l'efficacité des moyens d'éducation employés dans ce mouvement et de l'attrait que cette organisation exerce sur la belle jeunesse rurale de la province. Les réalisations, mises au crédit de ses membres, se font de plus en plus nombreuses et la quantité s'ajoute à la qualité.

La banque de Montréal, qui s'intéresse à l'éducation et à la formation de la jeunesse de la province, a regardé avec discrètement les membres 4-H et leur a accordé bientôt une attention particulière. Dès 1947, elle se joignait aux autres commanditaires et accorde depuis une bourse d'étude de \$200.00 au gagnant provincial du concours de protection des forêts et de nombreuses médailles aux gagnants régionaux. Pour cette année les conditions de ce concours sont les suivantes: 1.—Répondre à 25 questions sur la protection des forêts (les questions ont été données dans la revue 4-H de novembre). 2.—Donner d'après un schéma les principales obligations d'une personne qui découvre un feu de forêt qui coopère à l'extinction. 3.—Organiser une équipe de 8 volontaires pour répondre aux appels d'incendies forestiers. 4.—Creuser avec les membres du club une tranchée de 25 pieds de long par 5 pieds de large, jusqu'au sol minéral. 5.—Donner une conférence (en forêt) devant les membres du club sur les feux de forêt, leurs causes, la location, le travail d'extinction, etc.

Un très grand nombre de membres se sont inscrits à ce concours dès l'automne dernier et ont appris avec un vil intérêt que leur "patron" était la "Banque de Montréal". Les nombreuses initiatives et l'ardeur au travail réalisées par ces concurrents leur font acquérir de riches connaissances et les mettent de plus en position de gagner de belles récompenses. Ces prix seront remis à l'occasion du congrès provincial 4-H qui aura lieu au début d'août. La Banque de Montréal recevra en plus les 500 congressistes à un banquet lors de ce congrès à l'Hôtel Mont-Royal, Montréal.

Roger R. COTE, I.F.

Tour de Tokyo

(Suite de la page 8)

sons que je l'ai observé du dehors...

Le Geisha-house est aussi un endroit renommé mais le prix d'admission n'est pas à la portée de toutes les bourses. L'on vous y servira avec toutes les courtoisies connues de la geisha un dîner de sukiki — viande de boeuf préparée à la mode japonaise dans des sauces du pays et accompagnée de légumes aussi du pays. Au geisha house vous y trouverez un service et une foule d'attentions délicates d'une extrême courtoisie qui vous donneront l'impression d'être un honorable prince de l'Eutopie... La musique que vous entendrez là ne vous plaira peut-être pas mais votre curiosité sera éveillée par les premiers sons des samisens — genre de guitare à trois cordes d'où sont tirés des notes et sons plaintifs et profonds qui qui ressemblent à une série de longues lamentations coupées par de brefs coups sourds exécutés sur des espèces de tam-tam indiens...

Vous en avez suffisamment vu pour aujourd'hui... vous avez un mal de tête... tout ce bruit de la rue, cette cacophonie discordante. Un bon lit vous attend à votre hôtel paisible. Nous verrons demain ce que l'orient nous apportera de nouveau...

Sayonara... au revoir.

Conseils pratiques au sujet de la peinture

"Ajouter un peu de ceci et un peu de cela est peut-être excellent en art culinaire, mais c'est habituellement un désastre quand il s'agit de peinture", dit M. John C. Moore, directeur de la Section scientifique de la National Paint, Varnish and Lacquer Association.

"Trop souvent, le peintre professionnel ou amateur essaie d'éclaircir une peinture au judger et dérange l'équilibre délicat qui existe dans la combinaison des pigments et de l'huile, ce qui provoque des résultats inférieurs", dit M. Moore.

Aujourd'hui, les formules de peinture sont préparées et dosées aussi scientifiquement que les prescriptions médicales, et quand les produits parviennent à l'acheteur, il n'est pas nécessaire d'y rien ajouter, à moins que l'étiquette en fasse une mention spéciale. Des recherches et des expériences scientifiques, se chiffrant à des millions de dollars, rendent ces formules aussi parfaites que possible. Quand une personne va à l'encontre des instructions du fabricant ou tripatouille la peinture, elle en dé-

truit les qualités protectrices et la beauté.

Autrefois, lorsque la peinture était fabriquée uniquement de plomb, d'huile et de zinc, c'était l'habitude d'éclaircir la peinture selon la surface à peindre. Pour le côté ombragé de la maison, on réduisait la peinture avec de la térébenthine — pour le côté exposé au soleil, on la réduisait avec de l'huile de lin. Ce procédé était supposé égaliser la durée sur les quatre côtés, et il était assez satisfaisant puisque les couches de peinture étaient dures et friables. Mais maintenant, grâce à l'emploi d'huiles et de résines spécialement composées, et du titane comme pigment principal, une couche uniforme dure aussi longtemps sur les quatre côtés, quand cette couche est de l'épaisseur voulue.

La consistance de la peinture dans la boîte n'en révèle pas la valeur. Il faut l'appliquer, et l'appliquer comme il faut, pour en connaître les mérites. Trop souvent, la peinture ajoutée à la peinture des doses de diluant, et quand le travail est mal fait, il blâme la peinture. Il évitera bien des mésaventures, tels que l'écaillage et le plissement, s'il a soin de passer la surface au papier de verre avant d'y appliquer une nouvelle couche de peinture, et s'il se donne la peine d'étendre la peinture afin d'éviter des couches plus épaisses à certains endroits.

Parfois, les peintres ajoutent des diluants parce qu'ils croient que la peinture commence à perdre ses matières volatiles dès que le bidon est ouvert. A vrai dire, cette perte est trop infime pour qu'on en tienne compte. Lors d'une récente épreuve, on laissa ouvert un réservoir d'une capacité de 200 gallons de peinture, de cinq heures de l'après-midi à huit heures le lendemain matin. Pendant ce temps, pas plus d'une chopine de matières volatiles ne s'était évaporée.

ICI DEMAIN



Juliette Béliveau ainsi que la Troupe du Clocher au Théâtre Opéra, demain à 8.00 hres p.m.

bien qu'un réservoir de 200 gallons présente une surface exposée à l'air de 2,827 pouces carrés.

Les instructions du manufacturier sur l'étiquette de la boîte, non seulement vous assurent que la surface sera embellie, mais qu'elle sera protégée contre l'humidité, la rouille et la pourriture. Ces instructions devraient donc être suivies aussi fidèlement que les prescriptions médicales, et on ne devrait jamais diluer une peinture à moins que l'étiquette ne le recommande.



Avis de décès

COATICOOK
FERNAND RIENDEAU
dir. des funérailles
Tél: 210

VAILLANCOURT: Les funérailles de M. J. T. Vaillancourt, époux de Eléonore Paulin, décédé à l'âge de 48 ans, demeurant à Ayer's Cliff, ont eu lieu jeudi le 13 courant. Le convoi funèbre a quitté les salons mortuaires Fernand Riendeau, 17, rue Wellington, Coaticook, à 8 heures 45, pour se rendre à l'église St-Thomas d'Assis de Compton, où le service a été célébré à 9 heures 30. Inhumation au cimetière du même endroit.

THÉÂTRE RIVOLI COATICOOK, QUE.

DIM., LUN.

16-17 AVRIL

Robert Taylor, Arlene Dahl, DANS

"Ambush"

— AUSSI —

Robert Alda, Peggy Stewart, DANS

Hollywood Varieties

MAR., MER.

18-19 AVRIL

Kent Taylor, Shiela Ryan, DANS

Western Pacific Agent

— AUSSI —

Isa Pola, Filippo Sciozo, DANS

Le Pont de Verre

JEU., VEN., SAM.

20-21-22 AVRIL

Richard Basehart, Audrey Totter, DANS

"Tension"

— AUSSI —

Joan Davis, Andy Devine, DANS

The Traveling Saleswoman

THÉÂTRE OPÉRA COATICOOK, QUE.

DIM., LUN.

16-17 AVRIL

Viviane Romance, Roland Duhour, DANS

La Colère des Dieux

— AUSSI —

Ray Milland, Ruth Hussey, DANS

La Falaise Mystérieuse

MAR., MER.

18-19 AVRIL

Fred McMurray, Madeline Carroll, DANS

Innocent Affair

— AUSSI —

Yves Montand, Albert Préjean, DANS

L'Idole

JEU., VEN., SAM.

20-21-22 AVRIL

Kirk Douglas, Lauren Bacall, DANS

Young Man with a Horn

— AUSSI —

Johnny MacBrown, DANS

Overland Trail

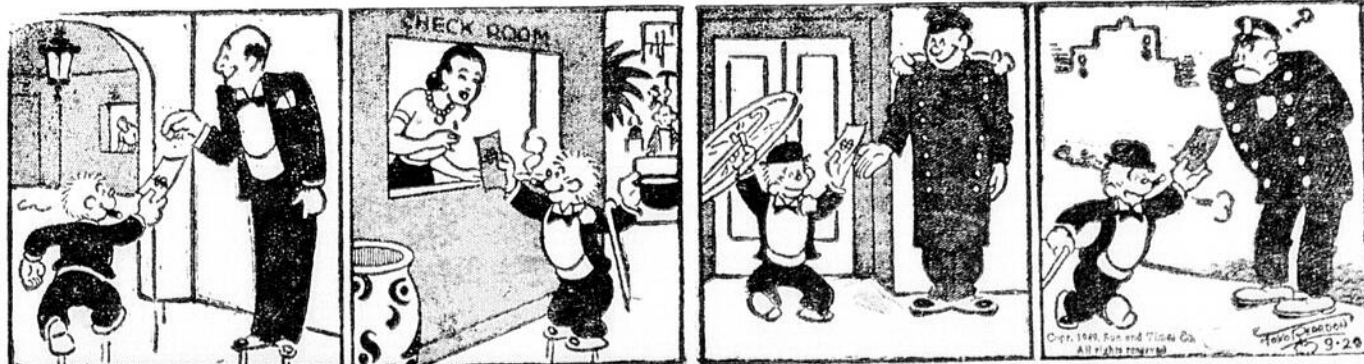
Beerworth Enr. présente

"Les Aventures de Bozo"

H. G. Edwards, prop.

BOZO — POURBOIRES

Par Fox Reardon



11, rue Main-Est
Tél. 278-2
Coaticook, Qué.

Journaux — Revues
Papeterie
Articles de Fumeurs
Cosmétiques
Remèdes Brevetés

On vous chaussera de manière à vous donner satisfaction à

La Cordonnerie Moderne

Couture et Côté, prop.

49, rue Child — Tél. 230-4 — Coaticook

DANS LE DOMAINE
des
SPORTS

par
J. ROBERT HUARD



+ POUR SERVICE D'AMBULANCE

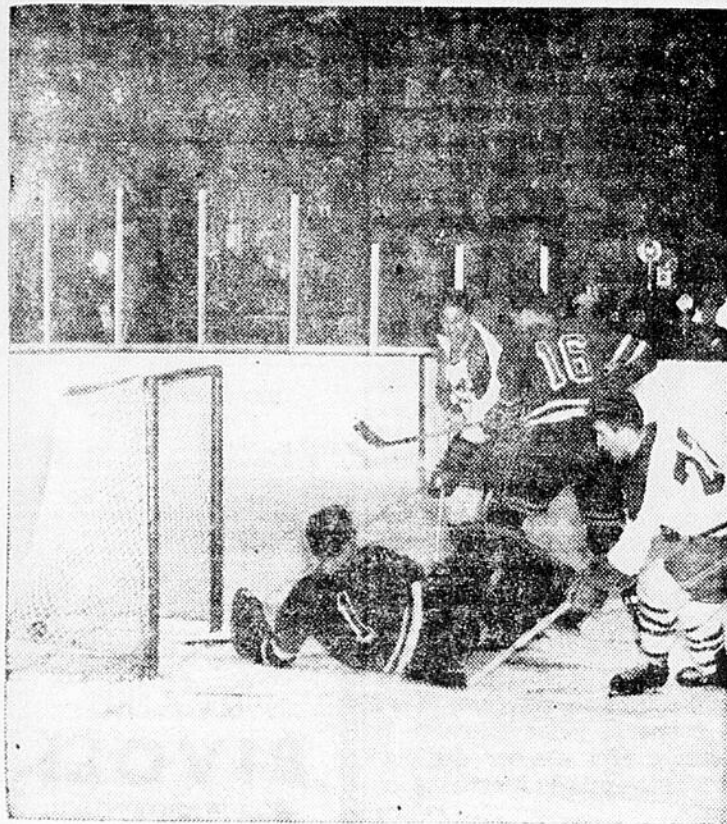
Local ou à l'extérieur

Téléphone 210

FERNAND RIENDEAU

17, rue Wellington

Coaticook



On voit ci-dessus, Normand "Ti-Nomme" Dussault (27) déjouant "Chuck" Rayner des New York Rangers dans une partie de la semi-finale de la Ligue Nationale de Hockey. On sait que Dussault, de Sherbrooke, a pris part à quatre des sept points du Canadien lors de cette série.

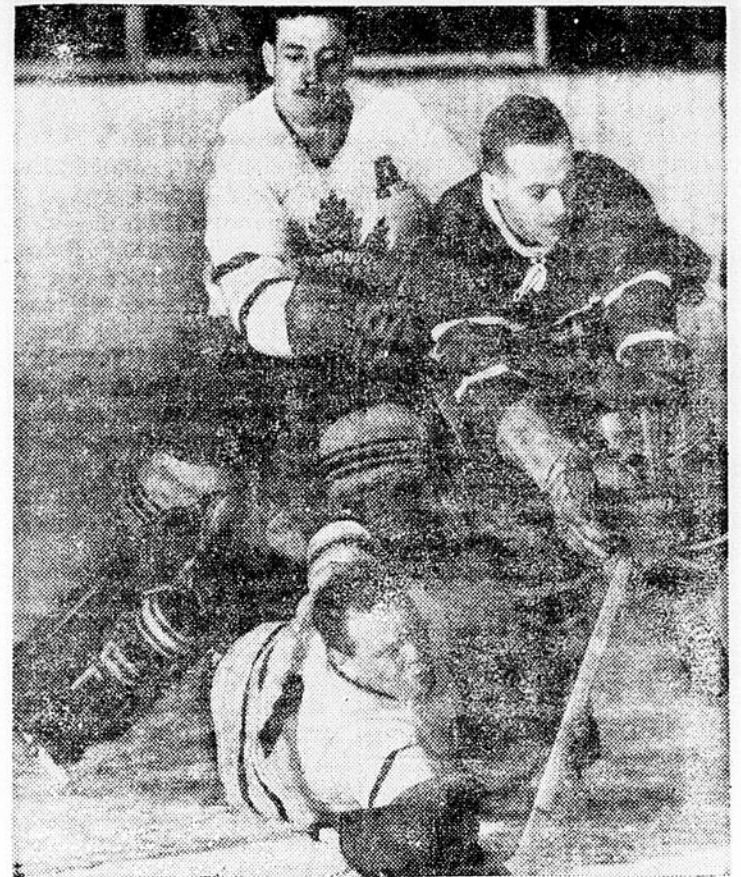
La semaine dernière, on a mêlé les résultats d'une partie de Petites Quilles avec le Child en assemblée. Nous donnons tout de même le compte rendu mais il faut féliciter ceux qui représentaient Coaticook. Ils ont remporté une victoire de 4 parties à 0 sur un club d'East Angus.

Quel sera le montant de \$ (dollars) accordé par la ville au club de Baseball Coaticook Canadien pour 1950. On sait fort bien que les Canadiens ont remporté le Championnat dans la Ligue North Country Y. M. C. A. l'an dernier. Ceci mériterait un peu de considération, n'est-ce pas ?

Dans quelle ligue notre équipe de Baseball local sera-t-elle en 1950 ? Il est question que cette année, on se contentera d'une seule ligue. Il y a un proverbe qui dit: "Lorsqu'on court deux lièvres à la fois on les perd tous les deux".

Le St-François de Sherbrooke semble être le favori pour remporter la Coupe Allan cette année. Ce serait la première fois depuis 1910 que le club de Sherbrooke se serait rendu si loin dans les éliminatoires pour ce trophée. Nous lui souhaitons bonne chance.

Malgré les efforts des Canadiens de Montréal, ils n'ont pu se rendre plus loin dans les éliminatoires de la Ligue Nationale. Pour la Coupe Stanley il ne reste que la série finale entre Détroit et Rangers. Pour qui les honneurs ?



Dans la photo ci-dessus, Turk BRODA, cerbère des Maple Leaf de Toronto enlève la rondelle du bâton de Léo Gravelle dans une partie jouée dernièrement au Forum. Garth Boesch (A) est en arrière de Gravelle. Cette partie se termina au compte de 1 à 1. Les Canadiens ont établi le record des parties nulles avec 18.



VERITABLE SERVICE DE REPARATION

Meilleur atelier du Comté.

Livraison rapide
Service postal.

WHITE'S REG'D

Rue Main-O.

Tél. 146-2

Coaticook

TOUS LES APPRENTIS POSSEDANT UN LIVRET DE METIER EMIS PAR LE COMITE CONJOINT DEVRONT RETOURNER CE LIVRET, PAR L'ENTREMISE DU SECRETAIRE DU BUREAU D'EXAMINATEURS DE LEUR LOCALITE, POUR VERIFICATION, ENTRE LE 1er ET LE 30 AVRIL 1950.

Le Comité Conjoint de la Construction des Cantons de l'Est,

29, rue Gordon.

Sherbrooke.



Beauté en Autos Usagés

Beauté et performance. — Vous serez fier de conduire n'importe quelle auto de notre choix ! Allocation libérale d'échange — Termes faciles. Il est maintenant temps de vous procurer votre auto pour l'été.

CHOIX PARMIS

2 Oldsmobile 1947 — Chevrolet 1948 — 2 Chevrolet 1946
2 Chevrolet 1939 — 2 Chevrolet 1936 — 1 Chevrolet 1930
Tous ces autos sont en très bonne condition.

Achetez avec confiance chez

BACHAND & DIONNE LTÉE

VOTRE VENDEUR GENERAL MOTORS

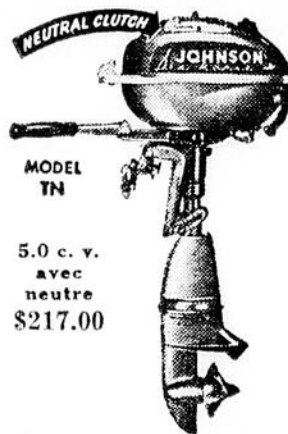
TELEPHONE 262-2 — 262-3

27-51 rue Main E.

Coaticook

SPORTSMEN...!

Une visite à notre établissement vous convaincra qu'un Horsbord Johnson vous procurera tout le plaisir désiré dans votre sport favori (pêche et promenade).



MODEL TN

5.0 c. v. avec neutre \$217.00

NOUS FAISONS AUSSI LE SERVICE DE REPARATION SUR TOUTES MARQUES DE MOTEURS.

Vous pourrez vous procurer l'huile et la graisse nécessaires pour le bon fonctionnement de vos moteurs à notre magasin.

ARTICLES DE PECHE

J. B. DIONNE ENR.

Vendeur autorisé
Sea Horse Johnson.

Téléphone 260

RUE CHILD COATICOOK

Les bureaux du **PROGRÈS DE COATICOOK**

sont situés à

16, rue Court — (Imprimerie Garceau)
Sous-sol

Pour nouvelles, annonces ou tout autre renseignement

Téléphone 406

Cuisine Moderne



Pour compléter une cuisine moderne, employez le

"GAZ PROPANE"

CUISSON RAPIDE — ECONOMIQUE — EFFICACE
PROPRE — SANS ODEUR.

Pour toutes informations au sujet de Poêles à gaz ou combinés. Chauffe-eau automatiques, etc. Consultez

Louis Lestage & Fils

5-7, rue Child

Tél. 227

Coaticook

L'ANNÉE SAINTE

Ses grandes intentions

Voici le texte de l'allocution prononcée jeudi soir par Son Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique, lors de la manifestation qui eut lieu en la salle de l'École Technique d'Ottawa, à l'occasion de la fête de S. Sainteté Pie XII.

Je suis extrêmement heureux de clôturer cette solennelle cérémonie, à laquelle S. Exc. Mgr l'archevêque d'Ottawa, uni à son clergé et à ses fidèles, a voulu commémorer l'anniversaire de l'élection de S. S. le Pape Pie XII au Pontificat Suprême de l'Eglise.

Excellence, il m'est particulièrement agréable de vous féliciter pour cette significative manifestation en l'honneur du Pape; et je désire vous présenter, à vous, à votre clergé et à vos fidèles, mes remerciements émus pour le témoignage public de vénération, d'attachement et d'amour que vous avez rendu ce soir au Saint-Père.

Et vous, Messieurs, du corps diplomatique, qui avez réhaussé de votre présence l'éclat de cette soirée papale, veuillez accepter l'expression de ma profonde reconnaissance pour votre participation à l'hommage des catholiques de la Capitale du Canada au Chef visible de notre Sainte Eglise.

La fête du Pape revêt une signification particulière en cette Année sainte, au cours de laquelle tous les catholiques doivent se grouper encore plus étroitement autour du Souverain Pontife, en union de prières et de sacrifices, pour assurer la réalisation des grandes intentions qu'il a proclamées :

Sanctification des individus, union des familles, élévation des peuples ;

Inébranlable fidélité au Christ et à l'Eglise;

Action pour la paix et pour la défense des lieux saints, de ces lieux saints baignés par le sang du Christ;

Défense de l'Eglise contre les attaques renouvelées de ses ennemis ;

Impétration de la foi pour les égarés, les infidèles et les sans-Dieu;

Enfin pratique de la justice sociale et oeuvre d'assistance en faveur des humbles et des nécessiteux.

Dans ce programme d'élévation morale et de restauration sociale, le Pape apparaît au monde entier comme ministre de la charité et de l'amour, distributeur de grâces, de clémence et de bonté, intercesseur de miséricorde, d'indulgence et de pardon, bienfaiteur des humbles, des pauvres et des souffrants, apôtre de l'union,

de l'entente et de la fraternité, défenseur du droit, de la justice et de la vérité, père des peuples et des nations.

Pendant cette Année, qu'il a expressément appelée "l'Année du grand retour et du grand pardon" le Saint-Père demande entre autres, aux hommes de bonne volonté, de pratiquer le pardon suivant l'esprit et la lettre de la doctrine chrétienne.

Il demande même aux gouvernements d'en faire autant dans le même esprit, car sur un monde ravagé par les guerres, les luttes de classe, les divisions de races, les persécutions les plus affreuses, le Pape veut que la paix soit établie, que l'amour règne et que les peuples s'unissent dans une mutuelle concorde et dans une bienfaisante fraternité.

Il faut abandonner la violence et les rancunes et retourner aux sources pures de la charité chrétienne et par conséquent aux sources du grand pardon pour réorganiser le monde tel que Dieu l'a voulu.

C'est pourquoi le Pape demande, à grande instance, d'abord l'effort de tous les catholiques pour leur sanctification et pour un accroissement de l'amour du prochain, et ensuite la collaboration de ceux qui ont la responsabilité de l'autorité pour répandre dans la société les bienfaits du pardon chrétien.

Quel splendide exemple ne donnent-ils pas ces pays catholiques qui en union de coeur avec le Pape, à l'occasion de l'Année sainte, ont promulgué une loi d'amnistie, assurant au Jubilé toute sa profonde signification et découvrant ainsi combien est encore vivant le commandement de l'amour et de la charité du Christ dans le monde.

Si tous les chrétiens voulaient traduire dans leur vie quotidienne, et si tous les gouvernements voulaient appliquer dans leur politique intérieure et extérieure la consigne donnée par le Souverain Pontife, cette Année sainte verrait monter sur notre pauvre monde, aux prises avec la nuit, une aube de paix, d'amour et de fraternité annonciatrice du rétablissement de l'ordre dans la société.

Nous ne doutons pas que les catholiques du Canada, au cours de cette année, sauront répondre à l'appel du Pape et orienter

leurs vies dans la lumière de Rome.

Tous ceux qui ont déjà visité la Ville-Eternelle en retournent l'âme remplie de joie spirituelle. Ils ont pu voir le Vicaire du Christ, entendre sa parole, recevoir sa bénédiction. Et ils sont revenus soutenus et encouragés par la paternelle bienveillance que le Pape a daigné montrer à leur cher pays.

Tout récemment encore, devant les représentants des Chambres de Commerce du Canada, le Pape louait la part généreuse prise par votre pays dans la croisade de la charité pour soulager la misère des pauvres et pour honorer la dignité personnelle de l'indigent.

"Le Canada, déclara le Saint-Père, tient une belle place d'honneur parmi tous les peuples dans la réponse à son pressant appel pour soulager les misères de l'humanité souffrante."

Et cette part prise surtout par les diocèses du Canada dans l'aide donnée au Pape en faveur des malheureux est d'autant plus belle que par-dessus la simple oeuvre de bienfaisance, louable, certes, mais purement naturelle, les catholiques canadiens ont voulu pratiquer la véritable charité chrétienne, surnaturelle, celle qui dans le pauvre besogneux voit un frère en Jésus-Christ, objet de la prédilection du Fils de Dieu fait homme."

Lorsque les catholiques d'un pays entendent le Saint-Père leur répéter de telles paroles, ils ont droit d'être fiers.

Je vous en félicite, car le Pape garde pour vous et pour votre grand et noble pays, une affection toute particulière.

Le Canada missionnaire

Le Secrétariat de l'Union Missionnaire du Clergé canadien publiait dernièrement des statistiques très précises sur les effectifs missionnaires canadiens à l'étranger. Il y avait, au 1er janvier 1949, un total de 3,133 missionnaires canadiens adonnés au travail apostolique actif, fournis missionnaires, les Oblats figurent en premier lieu avec le chiffre de 382 missionnaires (dépassant de près de 160 le chiffre de missionnaires de la Congrégation d'hommes qui vient immédiatement après). Le détail du tableau précise: Province de l'Est du Canada, 177; Province de Saint-Pierre de New-Westminster, 85; Province du Manitoba 52; Province de l'Alberta-Saskatchewan, 61; Province de Sainte-Marie de Régina, 7.

SCNM

ACHETEZ CHEZ VOTRE MARCHAND LOCAL...

Lui n'a pas intérêt à vous tromper... Il demeure à Coaticook... et participe à la vie sociale et économique de notre ville...

COURS PRIVES COLLEGE COMMERCIAL CHAMPAGNE

COURS COMMERCIAL BILINGUE COMPLET

Cours jour et soir.
SPECIALITE: CONVERSATION ANGLAISE
Programme ordinaire à partir de la 5ième année.
Cours privés de DESSIN et de PIANO.
JOSEPH CHAMPAGNE, prof.
25 ans d'expérience.

63, rue Main-Ouest

Téléphone 310

Coaticook



Pas un autre habit au Canada, est mieux connu et mieux considéré pour la QUALITE.

Il n'est pas surprenant qu'un habit Triple Test puisse être acheté avec entière confiance... et porté avec orgueil.

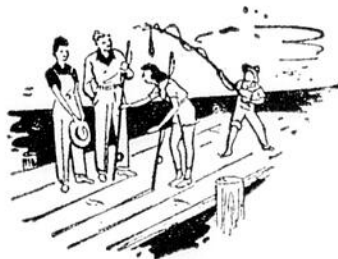


VENDEURS EXCLUSIFS A COATICOOK :

KAY & SON

22-24 rue Main,

Coaticook



VOUS POURREZ PECHER LA TRUITE LE 19 AVRIL

Nous pouvons fournir à tous les amateurs de pêche l'équipement nécessaire pour faire de leur randonnée de ce sport, un succès.

Manches de ligne — Mouche — Hameçons — Paniers Corde — Dévidoirs — Pesées — Trôles — Appâts — Etc.

Magasin Regent 5c à \$1.00 Ltée

R. Lefebvre, gérant.

12-14 rue Child

Coaticook



A VOTRE SERVICE... A VOS PRIX...

Le Service prompt, efficace et courtois a fait de notre nom un nom de famille. Nous faisons la cueillette et la livraison. Service De Luxe à des prix pour plaire.

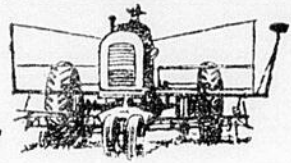
TURCOTTE DRY CLEANING

W. Lefebvre, prop.

Téléphone 339 RUE MAIN-O. COATICOOK

— Le coin du —

Cultivateur



Le Québec rural en progrès

Trop de gens mal renseignés croient encore que le cultivateur du Québec traîne un demi-siècle derrière le reste du pays au point de vue pratiques agricoles. Plusieurs voient toujours les attelages de boeufs lourdauds tirer des charrues préhistoriques et envisagent le cultivateur québécois comme une relique de l'Europe médiévale.

Rien de plus irréal, de plus inexact! Ces dix dernières années, le fermier du Québec a accompli des progrès remarquables en agriculture scientifique. On voit bien encore quelques rares attelages de boeufs peiner sur des terres lointaines de Gaspésie, mais le tracteur exécute aujourd'hui la majeure partie du travail. Au lieu du traditionnel

"boghei", l'automobile transporte la famille rurale à l'église et au village. Bien des municipalités déneigent leurs chemins de rang tout l'hiver pour permettre aux agriculteurs de circuler en automobile toute l'année.

D'après le Bureau d'électrification rurale du Québec, 50% des demeures rurales de cette province bénéficient de l'électricité, contre 21% en 1940. La houille blanche permet l'utilisation des machines électriques, réfrigérateurs, lessiveuses, radios, etc. L'Institut canadien de plomberie et de chauffage rapporte que, sur les 150,000 fermes du Québec, 16,5% ont la plomberie au foyer, 25% l'eau courante et 45% des pompes à eau dans la maison même. Selon la Compagnie de Téléphone Bell, 45% des établissements ruraux du Québec possèdent le téléphone, contre 27% il y a 5 ans. Notons encore combien s'est considérablement accru, ces dix dernières années, l'emploi des engrais chimiques, parasitocides et autres produits chimiques de portée agricole, gages de rendements supérieurs et de récoltes meilleures.

Ces faits parlent clairement: le fermier du Québec est en voie de passer au premier plan sur la scène de l'agriculture canadienne.

(L'Actualité Agricole)

Tour de Tokio

Quand vous serez installé confortablement dans votre hôtel et que tous les minimes problèmes de l'entrée au pays seront réglés, y compris les piqûres contre la typhoïde et le choléra, vous songerez sans doute à vouloir venir en plus direct contact avec la gent du pays. Peut-être, vous direz-vous en vous-même qu'une petite promenade sur la rue principale m'aidera et me donnera une idée du pays.

La rue principale de Tokio est comme celle de toutes les grandes villes, congestionnée par un trafic des plus bizarres ou les piétons fourmillent en colonies sans ordre. Le trafic de la rue offre un spectacle des plus intéressants. Vous en demeurerez ébahis sans aucun doute, car vous y verrez du boeuf et de la charrette à la Buick de l'année. Les cyclistes sont de véritables acrobates. Comme on peut l'observer dans les rues congestionnées de La Havane, vous y admirerez des cyclistes acrobates avec des charges sur le dos ou sur la tête, tenant le guidon d'une main et se faufilant à travers ce trafic de l'an 1960. Inutile d'ajouter que les charges transportées par ces cyclistes ou les motos employés pour la livraison sont surchargés mais les affaires sont les affaires. La même situation de surchargement est observée dans l'art de transporter le public dans les tramways de la capitale. On y prend autant de passagers que la capacité et les murs du tramway peuvent supporter sans crainte de s'effondrer. Femmes avec leur petit dernier sur le dos, jeunes et vieux, on y tasse tout ce monde tel des sardines ou des cure-dents dans leur boîte respective.

La foule dans la rue n'est jamais bien pressée car, même

pressée, elle ne pourrait avancer plus vite car elle est pressée de toute part tellement les piétons sont nombreux. Le Japon est un pays surpeuplé — 80 millions d'habitants sur ces quelques petits îlots. La surpopulation du Japon est un de ses problèmes présents — situation alarmante à laquelle plusieurs solutions ont été apportées mais sans succès ou soulagement.

Sans doute vous aurez l'idée de pénétrer à l'intérieur de quelques grands magasins pour y acheter quelques bibelots ou par curiosité seulement... L'employée à laquelle vous vous adresserez vous répondra sans doute en un parfait anglais, ne soyez pas trop surpris car ce n'est qu'une toute petite surprise de celles qui vous attendent un peu plus loin. Dans les collèges et écoles l'étude des langues étrangères est obligatoire. Naturellement, l'anglais est maintenant la langue secondaire inscrite au programme mais... Il y a quelques années seulement l'allemand était très à la vogue. Nombreux sont les hommes de science et médecine qui firent leurs études sous la tutelle de professeurs allemands ou même français. Le Japonais dans sa courtoisie orientale est ordinairement curieux et recherche les occasions de contact avec l'étranger.

La première singularité, pour ne pas dire pluralité, qui vous frappera à votre arrivée et première promenade par les rues et avenues de Tokio sera le nombre considérable d'annonces, panneaux-réclame et autres affiches commerciales de toutes sortes. Comme en Amérique l'annonce commerciale occupe une place importante ici et les pans de maisons, poteaux télégraphiques en sont tout recouverts. Evidemment le tout est en caractères japonais dont vous ne savez ni l'endroit ni l'envers, enfin... par contre il existe un grand nombre de panneaux-réclame en anglais et autres langues internationales. Le Japonais semble avoir un goût prononcé pour ce qui est de nommer ou baptiser sa boutique en un terme étranger. Les restaurants et cafés porteront les noms de "Coq d'Or", "Oiseau Bleu", "Nonchallant" ou "Bar", "Mon repos", "Showboat", "Welcome Inn", etc., etc., noms italiens, allemands etc.

Vous vous dirigez maintenant vers le centre de récréation de la capitale le coin des théâtres et salles de cinéma. A l'affiche de ces dernières vous verrez les derniers succès de Hollywood. Le ciné américain est très populaire. Le film français jouit aussi d'une très bonne réputation et nombreuses sont les salles qui s'y dévouent exclusivement. Vous n'aurez que l'embarras du choix, les pellicules en français, allemand, italien, russe etc. le tout à prix modique si vous considérez les prix que vous devez payer à New York ou à Montréal pour voir un film étranger. Le Japon a sa propre industrie cinématographique qui, peut-être n'est pas à l'égale des U. S. A. du point de vue technique mais suffisamment développée pour produire continuellement sur une bonne échelle.

Dans les théâtres vous pourrez aussi assister à un grand Opéra ou à un concert de musique classique. Une représentation de ballet si vous le désirez.

Les nombreux tea-rooms et cafés offrent au japonais un endroit de relaxation apprécié. Il existe de nombreux cafés-dansant ou en l'absence d'une compagnie, la maison vous pourvoira d'une partenaire. L'orchestre vous jouera des airs de jazz, des rumbas, des tangos ou des sam-

bas, à votre demande. Malheureusement, ma situation et honnêteté présentes m'empêchent

d'y pénétrer... restriction militaire alors, tout ce que je sais, dit- (A suivre en page 5)

A LA POPULATION DE COATICOOK ET DES ENVIRONS

Me J. André Durocher, notaire, tient à vous faire part de l'ouverture de son bureau, dans l'édifice Dionne, rue Child, bureau voisin des Avocats Shurtleff et Bouchard.

Il sera à votre disposition tous les jours de 9.30 A.M. à 12.30 et de 1.30 P.M. à 5.30, excepté le samedi alors que le bureau ouvrira à 9.30 pour fermer à 1.00 P.M.

J. ANDRÉ DUROCHER

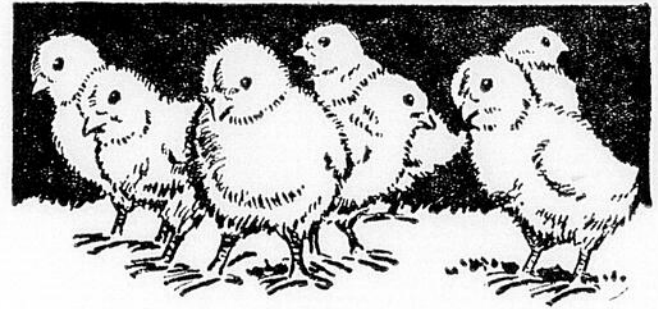
NOTAIRE

Rue Child

Tél. 436

Coaticook

Bureau voisin de Shurtleff et Bouchard.



PLACEZ VOTRE COMMANDE MAINTENANT pour les Poussins "New Hauser"

choix de 20 races différentes.

NOUS AVONS AUSSI

Les Poussins "Hy-Line"

Nouvelle sorte de poussins sélectionnée comme le blé-d'Inde Hybrid.

Commandes de 25 ou plus acceptées.

La Meunerie de Coaticook Enr.

Guy Dion, prop.

383 rue Child

Tél. 172

Coaticook



Le printemps et l'été sont des saisons "familiales" pour votre voiture et des freins sûrs sont un gage de sûreté. Arrêtez pour faire vérifier vos freins aussitôt que vous le pourrez.



Vous FILEREZ en paix si les freins de votre automobile ont été soigneusement vérifiés. Nos mécaniciens-experts, entraînés à l'usine, peuvent déceler les sources d'ennuis bien avant qu'elles ne deviennent coûteuses et graves.

Si vos freins ont besoin d'être regarnis—permettez que nous vous montrions les bénéfices et le millage supplémentaires assurés par les garnitures de freins Chryco Cyclebond. Et elles ne coûtent pas plus cher!

Prenez rendez-vous aujourd'hui. Votre voiture sera prête à temps — tel que promis.

FAITES VÉRIFIER VOS FREINS MAINTENANT

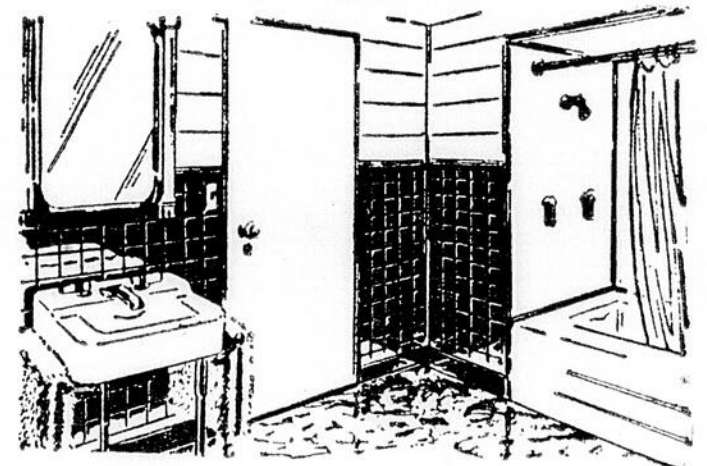
GARAGE MAURIS

Tél. 45

Rue Main Est
Coaticook

MESSIEURS les CULTIVATEURS

Désireriez-vous une Salle de Bain de ce genre ?



Nous sommes maintenant en mesure de vous fournir tout ce qu'il vous faut pour en posséder une.
Toilettes — Eviers — Bains — Tuyauterie.
Toutes les Fixtures.

PEINTURES
EXTERIEURES ET INTERIEURES
C. I. L.

POUR VOS SEMENCES

Nous faisons le criblage et désinfectons vos grains de semence sur demande.
Nous avons de nombreux témoignages d'appréciation sur la qualité du travail fait par notre crible neuf.

Actuellement vous pouvez obtenir au magasin la Farine "Crème de l'Ouest" en sacs de 98 livres et de 24 livres, contenue dans des sacs fleuris, à prix régulier.

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE DE GRAINS

FT MOULÉES DE COATICOOK

Fabricant des fameuses moulées "FAVORITE"

50, rue Main Est

Tél. 127

Coaticook